

International Journal of Law, Language & Discourse

Volume 4.2 2014

CONTENTS

Pi-chan Hu

A Study of the Frame of Legal Language

1-45

Janet Cotterill

The Construction of Identities in the Criminal Courtroom: Criminals, Victims and Crimes as Construed in Scottish Judges' Sentencing Statements

46-74

B éatrice Cabau

Language Policy/Planning and Linguistic Rights in Sweden

75-97

Daniel Ochieng Orwenjo

Achieving Credibility in Quasi-Judicial Discourse: A Genre Analysis Approach to the Report of the Commission of Enquiry into Post-election Violence in Kenya

98-130

Emma Patrignani

Book Review: Heikki E.S. Mattila, Comparative Legal Linguistics - Language of Law, Latin and Modern Lingua Francas, 2nd edition, Ashgate, Farnham, 2013

131-136

Volume 4.2 2014 ISSN 1839 8308

**International Journal of
Law, Language & Discourse**

Chief Editor

Le Cheng



INTERNATIONAL JOURNAL OF
LAW, LANGUAGE & DISCOURSE

**International Journal of
Law, Language & Discourse**

**Volume 4.2
December 2014**

Chief Editor

Le Cheng

The International Journal of Law, Language & Discourse is an affiliated journal of Multicultural Association of Law and Language.

The International Journal of Law, Language & Discourse is a print of English Language Education Journals.

The International Journal of Law, Language & Discourse is an interdisciplinary and cross-cultural peer-reviewed scholarly journal, integrating academic areas of law, linguistics, discourse analysis, psychology and sociology, presenting articles related to legal issues, review of cases, comments and opinions on legal cases and serving as a practical resource for lawyers, judges, legislators, applied linguists, discourse analysts and those academics who teach the future legal generations.

For electronic submission

Chief Editor: Le Cheng (chengle163@@hotmail.com)

Editorial Manager: Jian Li (jianjian_le@hotmail.com)

Production Editor: Jane Lee (ljjane@foxmail.com)

Published by the International Journal of Law, Language & Discourse Press
Australia, Hong Kong and Hangzhou

<http://www.ijlld.com>

© International Journal of Law, Language & Discourse (IJLLD) 2014

This book is in copyright. Subject to statutory exception, no reproduction of any part may take place without the written permission of the IJLLD Press.

No unauthorized photocopying

All rights reserved. No part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying or otherwise, without the prior written permission of the IJLLD Press.

ISSN 1839 8308

EDITORIAL BOARD

CHIEF EDITOR

Le Cheng *Zhejiang University, China*

EDITORIAL MANAGER

Jian Li *City University of Hong Kong, Hong Kong*

SENIOR ASSOCIATE EDITORS

Sebastian McEvoy *University Paris Ouest Nanterre La Défense, France*

King Kui Sin *City University of Hong Kong, Hong Kong*

HONORARY ADVISORS

John Adamson *Nigature Prefecture University, Japan*

Roger Nunn *Petroleum University, UAE*

Z.N. Patil *The English & Foreign Languages University, India*

ADVISORY BOARD

Janet Ainsworth *Seattle University, USA*

Susan Berk-Seligson *Vanderbilt University, USA*

Vijay Bhatia *City University of Hong Kong, Hong Kong*

Deborah Cao *Griffith University, Australia*

Winnie Cheng *The Hong Kong Polytechnic University, Hong Kong*

Malcolm Coulthard *Aston University, UK*

Marcel Danesi *University of Toronto, Canada*

Jinbang Du *Guangdong University of Foreign Studies, China*

Jan Engberg *University of Aarhus, Denmark*

Maurizio Gotti *University of Bergamo, Italy*

Lianzhen He *Zhejiang University, China*

Craig Hoffman *Georgetown University, USA*
Christopher Hutton *The University of Hong Kong, Hong Kong*
Kyo Kageura *The University of Tokyo, Japan*
Li Li *China University of Political Science and Law, China*
Jixian Pang *Zhejiang University, China*
Gary Prideaux *University of Alberta, Canada*
Lijin Sha *China University of Political Science and Law, China*
Susan Sarcevic *University of Rijeka, Croatia*
Joseph-G Turi *International Academy of Linguistic Law, Canada*
Anne Wagner *Université du Littoral Côte d'Opale, France*
Zhenhua Wang *Shanghai Jiao Tong University, China*
Catherine Way *University of Granada, Spain*

ARTICLE EDITORS

Phil Cameron *Rowan-Cabarrus Community College, USA*
Carole Chaski *Institute for Linguistic Evidence, USA*
Maria Francisca Carneiro *Federal University of Paraná, Brazil*
Clara Chan *City University of Hong Kong, Hong Kong*
Stanislaw Gozdz-Roszkowski *University of Lodz, Poland*
Pi-chan Hu *Ching Yun University, Taiwan*
Karen McAuliffe *University of Exeter, UK*
Tatiana Tkačuková *Masaryk University, Czech*
Ning Ye *Zhejiang Police College, China*

BOOK REVIEW EDITORS

Uladzislau Belavusau *Vrije Universiteit Amsterdam, Netherlands*
Qing Zhang *China University of Political Science and Law, China*

Contents

1. Pi-chan Hu
A Study of the Frame of Legal Language
1-45
2. Janet Cotterill
The Construction of Identities in the Criminal Courtroom: Criminals, Victims and Crimes as Construed in Scottish Judges' Sentencing Statements
46-74
3. B éatrice Cabau
Language Policy/Planning and Linguistic Rights in Sweden
75-97
4. Daniel Ochieng Orwenjo
Achieving Credibility in Quasi-Judicial Discourse: A Genre Analysis Approach to the Report of the Commission of Enquiry into Post-election Violence in Kenya
98-130
5. Emma Patrignani
Book Review: Heikki E.S. Mattila, Comparative Legal Linguistics - Language of Law, Latin and Modern Lingua Francas, 2nd edition, Ashgate, Farnham, 2013
131-136